

Přilby pro sjezdové lyžování a snowboarding	ČSN EN 1077 83 2164
---	-------------------------------

Helmets for alpine skiers and snowboarders

Casques pour skieurs de ski alpin et de surf nes neiges

Helme für alpine Skiläufer und für Snowboarder

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1077:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1077:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1077 (83 2164) z listopadu 1997.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

80711

Proti předchozím normám zahrnuje tato norma dvě rozdílné třídy ochrany, třídu A a třídu B.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 960 zavedena v ČSN EN 960 (83 2140) Makety hlavy pro zkoušení ochranných přileb

EN 13087-2:2000 zavedena v ČSN EN 13087-2:2001 (83 2142) Ochranné přilby - Zkušební metody - Část 2: Odolnost proti nárazu (schopnost tlumení nárazu)

EN 13087-3:2000 zavedena v ČSN EN 13087-3:2001 (83 2142) Ochranné přilby - Zkušební metody - Část 3: Odolnost proti průrazu (proti úderu ostrým předmětem)

EN 13087-4:2000 zavedena v ČSN EN 13087-4:2001 (83 2142) Ochranné přilby - Zkušební metody - Část 4: Účinnost uchycení (upevnění) náhlavní vložky

EN 13087-5:2000 zavedena v ČSN EN 13087-5:2001 (83 2142) Ochranné přilby - Zkušební metody - Část 5: Pevnost náhlavní vložky

EN 13087-6 zavedena v ČSN EN 13087-6 (83 2142) Ochranné přilby - Zkušební metody - Část 6: Zorné pole

Citované předpisy

Směrnice Rady 89/686/EEC z 1989-12-21, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se osobních ochranných prostředků, ve znění směrnice Rady 93/95/EEC, směrnice Rady 93/68/EEC, směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/58/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 21/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, IČ 48135283

Technická normalizační komise: TNK 3

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Jirka

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 1077
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Srpen 2007

ICS 13.340.20
1077:1996

Nahrazuje EN

Přilby pro sjezdové lyžování a snowboarding
Helmets for alpine skiers and snowboarders

Casques pour skieurs de ski alpin
et de surf nes neiges

Helme für alpine Skiläufer und für Snowboarder

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-02-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1077:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

Úvod

..... 7

1 Předmět
normy

..... 8

2 Citované normativní
dokumenty..... 8

3	Termíny a definice	8
4	Požadavky	9
4.1	Materiály	9
4.2	Konstrukce	10
4.2.1	Všeobecně	10
4.2.2	Náhlavní vložka (vnitřní výstroj)	10
4.3	Zorné pole	10
4.4	Chráněná oblast	10
4.4.1	Třída A	10
4.4.2	Třída B	11
4.5	Odolnost proti nárazu (schopnost tlumení nárazu)	12
4.6	Odolnost proti úderu ostrým předmětem (proti průrazu)	12

4.7	Provedení náhlavní vločky.....	12
4.7.1	Pevnost	12
4.7.2	Účinnost uchycení (přípevnění) náhlavní vločkou.....	12
4.8	Stálost	12
5	Zkoušení	12
5.1	Odběr zkušebních vzorků.....	12
5.2	Prohlídka a stanovení hmotnosti.....	13
5.3	Příprava (klimatizování)	13
5.3.1	Prostředí s pokojovou teplotou.....	13
5.3.2	Prostředí s nízkou teplotou.....	13
5.3.3	Umělé stárnutí	13
5.4	Zkušební plocha	13
5.4.1	Všeobecně	13
5.4.2	Zkušební plocha pro třídu	

A..... 14

5.4.3 Zkušební plocha pro třídu

B..... 15

5.5 Zkouška odolnosti proti

nárazu..... 15

5.5.1 Zkušební

zařízení

.....

15

5.5.2

Postup

.....

..... 15

5.6 Zkouška odolnosti proti úderu ostrým předmětem (proti

průrazu)..... 16

5.6.1 Zkušební

zařízení

.....

16

5.6.2

Postup

.....

..... 16

5.7 Zkouška pevnosti náhlavní

vložky..... 16

5.7.1 Zkušební

zařízení

.....

16

5.7.2

Postup

.....

..... 16

Strana 5

Strana

5.8 Zkouška účinnosti uchycení (přípevnění) náhlavní

vložky..... 17

5.8.1 Zkušební

zařízení

.....
17

5.8.2

Postup

..... 17

5.9 Protokol o
zkoušce

..... 17

6

Značení

..... 17

7 Informace poskytované

výrobce..... 17

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 89/686/EEC 18

Bibliografie

..... 19

Strana 6

Předmluva

Tento dokument (EN 1077:2007) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 158 „Prostředky na ochranu hlavy“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do února 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 1077:1996.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU 89/686/EEC.

Informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu, obsahuje vztah mezi touto evropskou normou a směrnici (směrnicemi) EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, Bulharsko, České republiky, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko,

Úvod

Účelem přileb je snížit riziko úrazu lebky a částí hlavy zakrytých přilbou.

Ochrana poskytovaná přilbou závisí na okolnostech souvisejících s úrazem a nošení přilby nemusí vždy zabránit smrti nebo dlouhodobé invaliditě.

Část nárazové energie je tlumena přilbou, čímž se zmenší energie nárazu, jíž je hlava vystavena. Konstrukce přilby může být touto pohlcenou energií poškozena a proto každá přilba, která byla vystavena takovému nárazu, musí být vyměněna, i když není patrné žádné poškození.

Pro dosažení plné funkční způsobilosti a zajištění pevného držení na hlavě musí být přilba nasazena tak těsně, jak to dovolí pohodlí při nošení. Během používání je nutné, aby přilba byla bezpečně upevněna a podbradní pásek byl stále pevně napnut.

Přestože zkušenosti s existujícími typy pro sjezdové lyžování jsou velmi dobré, stává se stále více zřejmé, že je zde potřeba alternativní typ, který uspokojí poptávku lyžařů a snowboardistů po přilbě s lepším větráním a s lepší možností slyšení. Výsledkem jsou dvě třídy přileb, třída A a třída B. Ve srovnání s třídou B chrání třída A větší plochu hlavy a nabízí vyšší stupeň ochrany proti proražení.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky a zkoušky pro dvě třídy přileb pro sjezdové lyžování, snowboarding a pro podobné skupiny, včetně dětí a účastníků závodů. Norma zahrnuje dvě rozdílné třídy ochrany, třídu A a třídu B.

Požadavky a odpovídající příslušné zkušební metody jsou stanoveny pro:

- konstrukci včetně zorného pole;
- odolnost proti nárazu (schopnost tlumení nárazu);
- odolnost proti úderu ostrým předmětem (proti průrazu);
- vlastnosti náhlavní vložky (vnitřní výstroje);
- značení a údaje pro uživatele.